

ITD/JMT 2013

INTERNATIONAL TRANSLATION DAY

Beyond Linguistic Barriers ~ A United World

JOURNÉE MONDIALE DE LA TRADUCTION

Par delà les barrières linguistiques
Un monde unifié



Fédération internationale des traducteurs / International Federation of Translators
South African Translators' Institute

©

HIERONYMUSTAG

am Zentrum für Translationswissenschaft 10.10.2013

- 11:00 Begrüßung der Erstsemestrigen und Erasmus-Incomings
Zentrumsleiterin Univ.-Prof. Dr. Larisa Schippel;
HS 5
- 12:00 Übersetzt: Gregor von Rezzori – ein Ausstellungsprojekt
Lucian Boia: Germanofilii/ein Übersetzungsprojekt (Rumänisch-Deutsch)
Moderation: Julia Richter
SR 9
- 13:00 Auf Russisch – mit Begeisterung – ein Übersetzungsprojekt
(Russisch-Deutsch)
Moderation : Claudia Zecher
SR 9
- 14:00 Lesung aus literarischen Übersetzungen
Moderation: Waltraud Kolb
SR 9
- 16:00 Erasmus, CEEPUS und Co. Informationsveranstaltung zu Auslandsaufenthalten
Alexandra Krause, Azra Pricic
HS 3
- 17:30 ZTW-Alumnae erzählen von ihrem Berufseinstieg und geben Tipps
Moderation Katia Iacono und Alexandra Krause
in Zusammenarbeit mit dem Alumniverband der Universität Wien
HS 5
- Mag. Ewelina Rockenbauer, MSc - technical communication; MA Selina Nowak - intralinguale Untertitelung für den ORF; Dr. Tanja Wissik - PhD, Mag. Dagmar Jenner – transatlantische Zusammenarbeit, EU-Akkreditierung, Werbung, Übersetzungen; Dott.ssa Katja Voncina - Erwachsenenbildnerin, freiberufliche Übersetzerin und Dolmetscherin; Mag. Dagmar Drabek - Gerichtsdolmetscherin; Mag. Anja Gorn - Projekt-Managerin
- 19:00 Em. o. Univ.-Prof. Dr. Dr. h.c. Mary Snell-Hornby:
„Die ‚Lust am Übersetzen‘ und die Kunst des Verstehens.
Ein Rückblick auf Jubiläen mit Bezug auf heute“
HS 5

Ausklang